

---

39100 Bozen, Europaallee 5 / 39100 Bolzano, Viale Europa 5

☎ 0471-918603 📠 0471-934997 Steuer-Nr./Cod. Fisc.: 80005820214

✉ [ssp.bozeneuropa@schule.suedtirol.it](mailto:ssp.bozeneuropa@schule.suedtirol.it) [www.ssp-bozeneuropa.com](http://www.ssp-bozeneuropa.com)

✉ [ssp.bozeneuropa@pec.prov.bz.it](mailto:ssp.bozeneuropa@pec.prov.bz.it)

## SCHULSPRENGEL BOZEN/EUROPA

### Lagebericht

**Zeitraum 01.01.2019 – 31.12.2019**

#### **Einführung**

Das Einzugsgebiet des Schulsprengels Bozen/Europa erstreckt sich über die Stadtviertel Neugries, Reschenstraße, Don Bosco und Europa bis hin Kaiserau und der Semirurali-Zone. Außerdem kommen aufgrund der Angebote Ganztagschule und Klassen mit Montessori-Ausrichtung, sowie der Klassen mit hermeneutischer Ausrichtung auch Einschreibungen aus anderen Stadtteilen und Ortschaften rund um Bozen. Durch den Sozialwohnbau und den geförderten Wohnbau ist dieses Stadtviertel ständig im Wachsen. Ein neuer Schulkomplex ist künftig in der Baristraße vorgesehen. Deutschsprachige Familien bilden eine Minderheit und daher gibt es auch wenige Strukturen, in denen vorwiegend die deutsche Sprache gepflegt wird. Somit bildet der Schulsprengel Bozen/Europa eine wichtige Einrichtung, die auch als Treffpunkt und Bezugsort der deutschen Kultur im Stadtviertel angesehen werden kann. Dazu gehört auch eine öffentliche Bibliothek im Gebäudekomplex. Seit dem Schuljahr 2014/15 gibt es die Außenstelle in Firmian mit hermeneutischem Schwerpunkt und Sprachen. Diese derzeit fünfklassige Grundschule trägt den Namen „Alexander Langer“.

#### **Pädagogische Rahmenbedingungen für alle Modelle am SSP Bozen/Europa:**

Die Entstehung und Weiterentwicklung von Ausrichtungen und Modellen am Schulsprengel Bozen/Europa hat sich aus den Bedürfnissen der Familien, durch gesellschaftsbedingte Forderungen nach gutem und zeitgemäßem Unterricht ergeben. Kindern und Jugendlichen soll auf diese Weise ermöglicht werden, sich auf das Leben vorzubereiten. Zusätzlich zu den Lernkompetenzen werden auch Lebenskompetenzen, wie Selbstständigkeit, Kritikfähigkeit, adäquater Umgang mit Natur und Umwelt, Kreativität gefördert, um das Leben mit Freude und Verantwortungsbewusstsein zu meistern.

Alles Wissenswerte über unseren Schulsprengel finden Sie unter folgendem Link auf unserer Homepage:  
<http://www.ssp-bozeneuropa.com/index.php/de>

Die Bilanz für das Finanzjahr 2019 wurde auf Grund der Bestimmungen des D.L.H. Nr. 38 vom 13.10.2017 erstellt.

## **Bestandskonten**

### **Aktiva**

#### **Schatzmeister (1.1.3.4.01.01.01.001)**

Das Konto „Schatzmeister“ (1.1.3.4.01.01.01.001) wurde am 01.01.2019 mit **18.824,98 €** eröffnet und zum 31.12.2019 mit **14,51 €** geschlossen, d.h.: Der Kassastand zu Beginn des Haushaltsjahres beträgt 18.824,98 € und deckt sich mit dem Stand des Kassenjournals vom 31.12.2018. Am 31.12.2019 bleibt ein Restbetrag in Höhe von 14,51 €. Auch dieser Betrag deckt sich mit dem Stand des dazugehörigen Kassenjournals.

### **Passiva**

#### **Schuld auf Aufspaltung MwSt. monatlich zu bezahlen (1.2.4.5.05.04.01.002)**

Es scheint auf diesem Konto der Betrag von **140,76 €** auf. Dabei handelt es sich um den MwSt. Betrag vom Januar 2019. Dieser Betrag wurde mit der MwSt. Buchung vom Februar 2019 mitgebucht. D.h. Der MwSt. Betrag vom Januar wurde doppelt bezahlt. Einmal im Januar und einmal im Februar. Der Betrag von 140,76 € kann dadurch aber im laufenden Jahr 2020 von einer MwSt. Schuld in Abzug gebracht werden.

#### **Verbindlichkeitenabgrenzungen auf Käufe von Diensten und die Verwendung von Gütern (1.2.5.1.02.01.01.001)**

Auf dieses Konto wurden Verbindlichkeiten abgegrenzt, welche 2019 beauftragt wurden, aber erst 2020 verrechnet werden. Um **1.920,00 €** wurde das Förderprojekt mit „La Strada/Der Weg“ auf 4 Monate abgegrenzt. Somit ergibt sich auf diesem Konto dieser Betrag.

## Erfolgskonten

Nachfolgend werden die Hauptposten der Erlöse und der Aufwände, die den Jahresabschluss der Schule bilden, erläutert:

### Aufwände:

#### **2.1.1 Ankauf von Roh- und/oder Verbrauchsgütern 94.720,14 €**

Beschreibung	2019
<b>2.2.1.1.01.01.001 Zeitungen und Zeitschriften</b>	<b>2.085,58 €</b>

Jedes Jahr werden verschiedene Zeitungen wie Dolomiten, Alto Adige, Die Zeit, usw. abonniert. Diese stehen den Lehrpersonen als auch den Schülern zur Verfügung, um in den Unterricht aktuelle Themen mit einbeziehen zu können. Insgesamt wurden dafür 2.085,58 € ausgegeben.

Beschreibung	2019
<b>2.2.1.1.01.01.002 Publikationen</b>	<b>35.644,88 €</b>

Mit dem Konto Publikationen wurden Schulbücher und Bücher für die Bibliotheken angekauft. Die Bibliothek wird jedes Jahr mit zahlreichen neuen Büchern der aktuellen Literatur ausgestattet. Zudem werden jedes Jahr alte Schulbücher durch Neuauflagen ersetzt.

Beschreibung	2019
<b>2.2.1.1.01.02.001 Papier, Schreibwaren und Druckwerke</b>	<b>12.005,09 €</b>

Unter diesen Punkt fallen Büromaterial, Toner für Drucker und Kopierpapier. Ein Betrag in Höhe von 12.005,09 € wurde dafür ausgegeben.

Beschreibung	2019
<b>2.2.1.1.01.02.004 Kleidung</b>	<b>199,60 €</b>

Für die Schulwarte wird jährlich neue Berufsbekleidung und neue Arbeitsschuhe bzw. -sandalen angekauft. Dieser Betrag beläuft sich auf 199,60 €.

Beschreibung	2019
<b>22.1.1.01.02.011 Nahrungsmittel</b>	<b>2.034,45 €</b>

Jedes Jahr wird zusammen mit der Sommerschule der Cateringservice der ARMA GmbH gerufen, um den Kindern zur Mittagszeit ein ausgewogenes und gesundes Mittagessen zu finanzieren. Auch für Migrations- und Integrationskinder werden Lebensmittel angekauft. Den Migrationskindern wird dadurch der Umgang mit dem einheimischen Essen und die deutsche Sprache besser beigebracht.

Beschreibung	2019
<b>2.2.1.1.01.02.999 Sonstige n.a.b. Verbrauchsgüter und -materialien</b>	<b>33.581,89 €</b>

Der Betrag setzt sich aus Verbrauchsmaterial, Bastelmaterial und Lehrmittel der Grundschulen und der Mittelschule zusammen.

Beschreibung	2019
<b>2.2.1.1.01.03.002 Wildpflanzen und Zuchtpflanzen</b>	<b>42,19 €</b>

Für die Projekte „Schulgarten“ wurden für die Mittelschule und die Grundschule J.H. Pestalozzi 42,19 € für Pflanzen, Dünger, Erde usw. ausgegeben.

Beschreibung	2019
<b>2.2.1.1.01.05.999 Sonstige n.a.b. medizinische Geräte und Produkte</b>	<b>9.126,46 €</b>

Für das Reinigungsmaterial wurden 9.126,46 € veranschlagt. Angekauft wurde Putzmaterial, Toilettenpapier, Papierhandtücher, Reinigungsmaschinen usw.

## 2.1.2 Dienstleistungen 78.292,15 €

Beschreibung	2019
<b>2.2.1.2.01.02.005 Organisation von Veranstaltungen und Tagungen</b>	<b>45.607,39 €</b>

Für die bessere Gestaltung des Schulalltages werden zahlreiche Veranstaltungen organisiert. Einige der geplanten Aktivitäten, welche mit oder über diesen Punkt bezahlt wurden:

Lehrfahrt Wien, Erlebnisschule Langtaufers, Verkehrserziehung, Theater, Autorenlesungen, Herbstausflüge, Schaf als Schatztruhe, Filme im Filmclub, Lehrfahrt Lucca, Selbstversorgertage Nobls Storytelling, Maiausflüge, Planetarium Gummer, Jugendtheater, Sporttag, Schule auf dem Bauernhof, Sexualprojekte, Badmintonkurse, Umweltprojekte, Bibliothekprojekt, Museum, Minibasket, Kreativwochen, Orientierungstage, Gesunde Jause, Schwimmkurse, Viennas English Theater, usw.

Beschreibung	2019
<b>2.2.1.2.01.07.001 Ordentliche Wartung und Reparaturen von öffentlichen Verkehrsmitteln, für Sicherheit und öffentliche Ordnung</b>	<b>5.400,57 €</b>

Für die Instandhaltung von Alarmanlagen und der Schulglocken wurden 5.400,57 € ausgegeben.

Beschreibung	2019
<b>2.2.1.2.01.07.006 Ordentliche Wartung und Reparaturen von Büromaschinen</b>	<b>11.542,28 €</b>

Für die zwei Kopiergeräte in Grund- und Mittelschule (1 GS + 1 MS) sind mit der Lieferfirma Gruber Wartungsverträge abgeschlossen worden. Für die Kopiergeräte der Lehrpersonen der MS und GS belaufen sich die Spesen pro schwarz/weiß Kopie auf 0,012 Euro. In diesem Preis sind Wartungsspesen sowie Toner inklusive. Die Kopien Anzahl wird monatlich abgerechnet.

Beschreibung	2019
<b>2.2.1.2.01.07.008 Ordentliche Wartung und Reparaturen von unbeweglichen Gütern</b>	<b>4.431,39 €</b>

Für die Reparatur von Mobiliar und Einrichtung der Schulgebäude wurden 4.431,39 € ausgegeben. Es handelt sich dabei um das Austauschen von Spiegeln oder Handtuchhaltern, sowie des Anfertigen von Ersatzschlüsseln.

Beschreibung	2019
<b>2.2.1.2.01.09.999 Sonstige Dienstleistungen von n.a.b. Freiberuflern und Fachleuten</b>	<b>8.907,53 €</b>

An unseren Schulen werden in verschiedenen Bereichen Projekte und Fortbildungen durchgeführt. Manche Projekte finden in den einzelnen Klassen statt, an anderen Projekten beteiligt sich wiederum die gesamte Schulgemeinschaft. Es werden auch zahlreiche Sportaktivitäten durchgeführt (genauer im Dreijahresplan Kapitel „Sport und Bewegung“ beschrieben) Der Schulsprengel hat auch im Jahr 2018 mehrere Initiativen im Rahmen der Familienförderung vorgesehen, da Kinder von berufstätigen Eltern oft zusätzliche Betreuung benötigen. Das Kooperationsprojekt mit dem Verein „La Strada – Der Weg“ sieht Sprach- und Erziehungstätigkeiten bzw. Nachmittagsbetreuung in Zusammenarbeit mit der Schule vor.

Hier einige Projekte und Fortbildungen welche durchgeführt wurden:

- „Bewegung und Sprache im darstellenden Spiel“ mit Frau Martin Maria
- „Progetto Scrittura Creativa 2019“ mit Herrn Graziani Matthias
- Tanzkurs mit Frau Violante Elisabetta
- Schachkurs mit Herrn Kowalczyk Martin
- Referententätigkeit „Theater an den Schulen“ mit Frau Kretschmer Nadine
- Malatelier mit Frau Complojer Ute
- Musiktherapie mit Frau Faes Rossana
- „Soziales Lernen und Gewaltprävention“ mit Frau Bertignoll Verena

Weitere aktuelle Projekte werden, sofern Geldmittel zur Verfügung sind, eingebaut. Genauere Informationen entnehmen Sie ebenfalls dem Dreijahresplan des Schulsprengels Bozen/Europa.

Beschreibung	2019
<b>2.2.1.2.01.11.002 Reinigungs- und Wäschereidienste</b>	<b>623,12 €</b>

Einmal jährlich, meistens in den Sommermonaten, werden alle Teppiche, sowie die Vorhänge der Schulen in die Reinigung gebracht. Dafür wurden 623,12 € ausgegeben.

Beschreibung	2019
<b>2.2.1.2.01.11.004 Druck und Buchbindung</b>	<b>900,85 €</b>

Der Betrag von 900,85 € wird für den Druckauftrag von 780 Mitteilungsheften, sowie für den Druck der Lehrerregister vorgesehen.

Beschreibung	2019
<b>2.2.1.2.01.14.002 Portospesen</b>	<b>156,80 €</b>

Dieser Betrag in Höhe von 156,80 € beinhaltet alle Postspesen wie z.B.: Briefmarken, Ankauf von Umschlägen/Verpackungen, sowie das Aufgeben von Paketen oder Briefen.

Beschreibung	2019
<b>2.2.1.2.01.15.002 Aufwendungen für den Schatzamtsdienst</b>	<b>122,22 €</b>

Alljährlich fallen Bearbeitungsgebühren für das Schatzamtskonto an, welche sich für 2019 auf 122,22 € belaufen.

Beschreibung	2019
<b>2.2.1.2.01.99.003 Beiträge für Verbände</b>	<b>600,00 €</b>

500,00 € wurden für den Bozner Bibliotheksdienst bezahlt. Der Schulrat hat die Führung eines Bibliotheksdienstes zusammenschlossener Schulen zwischen dem Schulsprengel Bozen/Stadtzentrum, dem Grundschulsprengel Bozen, dem Schulsprengel Bozen/Europa und dem Schulsprengel Bozen/Gries beschlossen. Der verwaltungsmäßige Sitz des Bibliotheksdienstes befindet sich zurzeit im GSD Bozen. Laut Berechnungen muss jede Schule 500,00 € überweisen. Mit diesem Geld tätigen die Bibliothekarinnen Einkäufe von Schulbüchern, welche allen Schulen zugutekommen.

100,00 € wurde für den Mitgliedsbeitrag 2019 des ASSA Verbandes der autonomen Schulen ausgegeben. Dieser ist ebenfalls jedes Jahr fällig.

### 2.1.9 Sonstige Gebarungsausgaben 2.294,77 €

Beschreibung	2019
<b>2.2.1.9.01.01.001 Regionale Wertschöpfungssteuer (IRAP)</b>	<b>447,49 €</b>

Für einige Projekte mit außerschulischen Partnern muss die Regionale Wertschöpfungssteuer IRAP einbezahlt werden. Dieser Betrag beläuft sich 2019 auf 447,49 €.

Beschreibung	2019
<b>2.3.1.1.06.01.001 Verzugszinsen an Zentralverwaltungen</b>	<b>16,83 €</b>

Es handelt sich dabei um Verzugszinsen der Mehrwertsteuer vom Dezember 2018 welche nicht innerhalb 16. Januar einbezahlt wurden. Diese wurden von Herrn Dr. Innerhofer Georg von Endrizzi und Partner berechnet.

Beschreibung	2019
<b>2.5.1.1.99.99.999 Sonstige außerordentliche Anwendungen</b>	<b>1.830,45 €</b>

Auf diesem Konto wurden **1.830,45 €** als Berichtigungsbuchungen erstellt. Der Betrag setzt sich aus 393,45 € und 1437,00 € zusammen. Bei den 393,45 € handelt es sich um die fehlende Aufwandsbuchung Nr. 7 im Jahr 2018, welche nun als außerordentlicher Aufwand des Jahres 2019 nachträglich gebucht wird. Der Rest begründet sich durch die Abschreibung von Verbindlichkeiten, welche im Jahr 2018 nicht bestanden haben und im Jahr 2019 die dazu entsprechende Korrekturbuchung gemacht wurde, um die Abschreibung auszugleichen. Der sich daraus resultierende Verlust in Höhe von 1.764,73 € wird durch die Erstellung der Abgrenzungsbuchungen für 2020 wieder aufgehoben bzw. ausgeglichen. Die Berichtigungsbuchungen wurden zusammen mit Herrn Johann Parigger, Amtsdirektor des Beschaffungsamtes, erstellt.

## Erlöse:

Auswertung der Ertragsposten der dritten Stufe, sowie zur besseren Übersicht der sechsten Stufe

### **1.3.1 Laufende Zuwendungen 173.540,71 €**

Dieser Betrag setzt sich aus den Zuweisungen der autonomen Provinz Südtirol und der Zuweisungen der Gemeinde Bozen zusammen:

Beschreibung	2019
<b>2.1.3.1.01.02.001 Laufende Zuwendungen der autonomen Regionen und Provinzen</b>	<b>93.572,26 €</b>

Aufgrund der Zuteilungskriterien der Landesregierung setzt sich der Betrag der ordentlichen Zuweisung der Landesverwaltung aus verschiedenen Zuteilungskriterien zusammen. Man erhält z.B. pro Schüler 22,00 € oder eine Zuweisung als anerkannte Schulbibliothek des Landes. Des Weiteren erhält man für den Ankauf von Schulbüchern oder für verschiedene Projekte wie z.B. Schule auf dem Bauernhof oder für Schwimmkurse einen Beitrag. Aus der Summe all dieser Zuweisungen ergeben sich 93.572,26 €. Hier die Auflistung dazu:

- Zuweisung Bibliotheken **2.100,00 €**
- Zuweisung Schule auf dem Bauernhof **824,00 €**
- Zuweisung Schwimmkurse **4.082,12 €**
- Zuweisung Sonderansuchen Funktionsdiagnosen **2.275,07 €**
- Zuweisung Eröffnungsbilanz 2018 **28,60 €**
- Zuweisung Schulbücher **24.778,83 €**
- Zuweisung Kilometergeld **367,50 €**
- Zuweisung IT Ausstattung **4.672,80 €**
- Gewinn Haushaltsjahr 2018 **1.103,30 €**
- Zuweisung für anerkannte Bibliotheken **4.504,04 €**
- ordentliche Zuweisung **48.357,00 €**
- Zuweisung des IC Bolzano II für den Ankauf einer Küchenzeile **479,00 €**

Beschreibung	2019
<b>2.1.3.1.01.02.003 Laufende Zuwendungen der Gemeinden</b>	<b>42.533,44 €</b>

Die Gemeinden weisen eine Pro-Kopf-Quote von 55,00 € pro Schüler zu. Dieser Betrag dient zur Deckung von Verbrauchsmaterial, Lehrmaterial, Reinigungsmaterial, Telefonspesen und Verwaltungsspesen. Weiters erhält man für die Durchführung kleinerer ordentlicher Instandhaltungsarbeiten in den gemeindeeigenen Schulgebäuden eine weitere Zuweisung. Dieser Betrag wird aufgrund der Klassenanzahl zugewiesen. Hier die Auflistung dazu:

- Pro Kopf Quote Gemeinde Bozen Mittelschule **11.330,00 €**
- Pro Kopf Quote Gemeinde Bozen Grundschulen **22.440,00 €**

- Instandhaltungsfond Mittelschule und Grundschulen 2018 **7.828,44 €**
- Pro Kopf Quote andere Gemeinden **935,00 €**

Beschreibung	2019
<b>2.1.3.1.02.01.001 Laufende Zuwendungen der Haushalte</b>	<b>37.435,01 €</b>

Für Bastelmaterial und Verbrauchsmaterial im Kern-, Wahlpflicht- und Wahlbereich werden keine Geldmittel eingehoben. Diese Ausgaben trägt zur Gänze die Schule.

Schülerbeiträge werden nur für schulbegleitende Veranstaltungen z.B. Theaterbesuche, Sommerschule sowie für die Lehrfahrten Settimana Azzurra, Langtaufers, München, Venedig, Rovereto und Wien eingesammelt. Der Schulrat hat beschlossen, dass die SchülerInnen nur mehr eine große Lehrfahrt in der Grundschule, d.h. Settimana Azzurra oder Langtaufers und eine Fahrt in der Mittelschule durchführen dürfen. Dies vor allem, um die Familien nicht zu großen finanziellen Belastungen auszusetzen. Bei unterrichtsbegleitenden Veranstaltungen wird laut RS 40/2010 auf den Grundsatz der Sparsamkeit und Angemessenheit hingewiesen, mit besonderer Rücksicht auf die finanziellen Möglichkeiten der Familien. Finanziell schwache Familien haben bei Lehrfahrten die Möglichkeit, um die Übernahme eines Teiles der Kosten durch die Schule anzusuchen.

### 3.2.3 Sonstige Finanzerträge 1,62 €

Beschreibung	2019
<b>2.3.2.3.05.01.001 Aktivzinsen aus Bank- oder Postdepots</b>	<b>1,62 €</b>

Es handelt sich um Aktivzinsen der Bank, welche die Monate von Oktober bis Dezember 2019 betreffen. Diese Zinsen in Höhe von 1,62 € wurden auf 2019 abgegrenzt und bezahlt.

Bozen, den 20.04.2020

Der Schulsekretär

Rag. Hannes Kompatscher

Hannes Kompatscher

Die Schulführungskraft

Dr. Heidi Niederkofler

Heidi Niederkofler